

GÉNÉRATEUR DE CHLORE OLLO^{MC}

Manuel de l'utilisateur

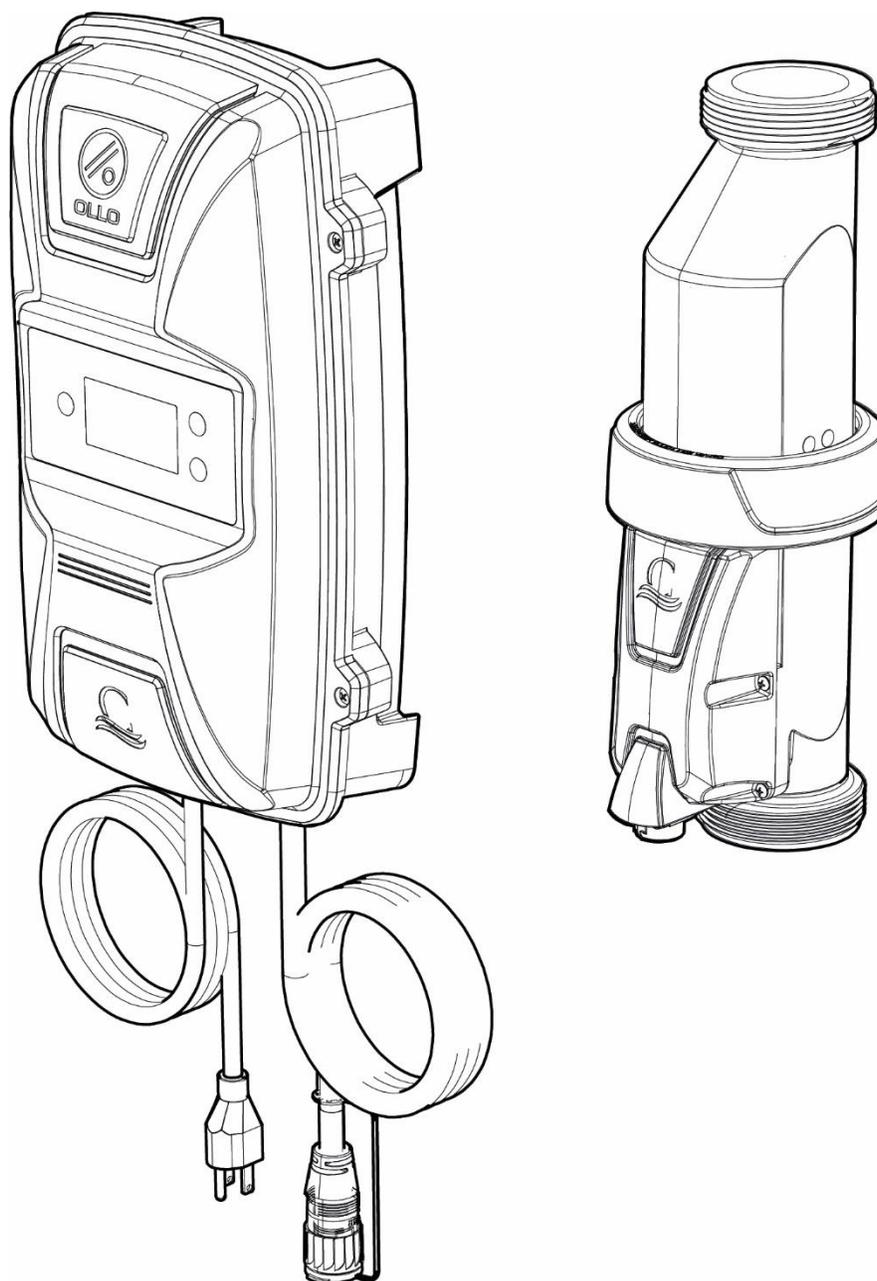


TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Contenu de l'emballage	4
Composants et commandes	4
Caractéristiques	4
Installation	4
Panneau de contrôle	4
Conversion à 240V	5
Cellule d'électrolyse	5
Piscine hors-terre	5
Piscine creusée	5
Connecter la cellule d'électrolyse	5
Contrôles avant opération	6
Chimie de l'eau	6
Sel recommandé	6
Concentration de sel	6
Augmenter la concentration de sel	6
Diminuer la concentration de sel	6
Stabilisateur	6
Opération	7
Réglage de l'al langue	7
Générer du chlore	7
Éteindre le système	7
Mode Avancé	7
Maintenance	7
Inspection	7
Retrait de la cellule d'électrolyse	7
Nettoyage de la cellule d'électrolyse	7
Utilisation d'acide doux	7
HIVÉRINISATION	7
Démarrage du printemps	7
Dépannage	8
Affichage du statut	8
AUTRES SYMPTÔMES ET SOLUTIONS	8
Informations techniques	8
Modèle de produit	8
Panneau de contrôle	8
Cellule d'électrolyse	8
Pièces de remplacement	9
Schéma de branchement	9
Renseignements pour le consommateur	10
Garantie	10
Disponibilité des pièces de remplacement	10
Garantie des pièces de remplacement	10
Garantie écrite entière	10
Pour obtenir un service de garantie	10
Informations sur le support technique	10
Avis	10

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté un système de générateur de chlore OLLO^{MC} (« Produit ») de CARVIN®.

Nous voulons vous aider à obtenir les meilleurs résultats de votre nouveau Produit et à le faire fonctionner en toute sécurité. Ce manuel contient des informations sur la façon de procéder ; veuillez le lire attentivement avant d'utiliser le générateur de chlore. En cas de problème ou si vous avez des questions sur votre Produit, consultez un revendeur ou distributeur CARVIN® agréé.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis et sans encourir aucune obligation. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Consultez toutes les instructions fournies avec le Produit avant son installation, son démarrage, son fonctionnement, son arrêt, sa maintenance ou son hivernisation.

Toute manipulation liée à l'installation électrique de ce Produit doit être effectuée par un électricien certifié. La mise à la terre du Produit avec une borne de mise à la terre est requise. Un schéma de branchement est fourni dans ce manuel.

Le non-respect des avertissements et des messages de sécurité peut entraîner des dommages matériels ou des blessures. L'utilisateur assume les risques corporels ou matériels résultant d'une mauvaise utilisation de ce produit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente du Produit et doit rester avec le Produit en cas de revente.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Votre sécurité et celle des autres sont très importantes.

Ce manuel fournit des messages de sécurité importants. Un message de sécurité vous avertit des dangers potentiels qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres personnes. Chaque message de sécurité est identifié par une boîte noire et l'un des trois mots, DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

ATTENTION

Lors de l'utilisation de produits électroniques, des précautions de base doivent être suivies, y compris les suivantes.

ATTENTION

Avant la connexion, le disjoncteur principal doit être mis hors tension. Pour un fonctionnement sûr, le système générateur de chlore doit être correctement installé, connecté et mis à la terre.

DANGER

Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce Produit à moins qu'ils soient étroitement surveillés en tout temps.

AVERTISSEMENT

Ce Produit n'est pas recommandé pour les réservoirs de spa en plastique. Consultez votre distributeur ou détaillant pour la compatibilité générale.

ATTENTION

Ce Produit est conçu pour produire du chlore, pas pour surveiller le niveau de concentration de chlore. Il est de la seule responsabilité du propriétaire d'analyser la chimie de l'eau et d'ajuster la fréquence de production de chlore pour répondre aux exigences prescrites dans ce manuel.

Ce Produit est conforme aux normes de sécurité applicables au Canada et aux États-Unis d'Amérique.



IAPMO EGS Dossier E10078
UL 1081
CSA C22.2 NO. 218.1-13

Au Canada, ce produit antiparasitaire ne doit être utilisé que conformément aux instructions de ce manuel. C'est une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires d'utiliser ce Produit d'une manière incompatible avec ces directives.

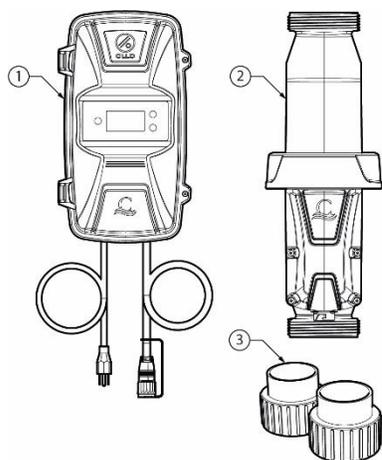
Loi sur les produits antiparasitaires, Règl. No. 32813

Ce Produit contrôle les bactéries et les algues dans les piscines et les spas résidentiels. Ne pas utiliser pour l'assainissement de l'eau potable. N'utilisez pas cet appareil avec des produits à base de bromure.

Lors du remplacement de la cellule d'électrolyse OLLO^{MC}, utilisez uniquement des cellules d'électrolyse de remplacement étiquetées comme cellule d'électrolyse de rechange pour le générateur de chlore CARVIN® OLLO^{MC}.

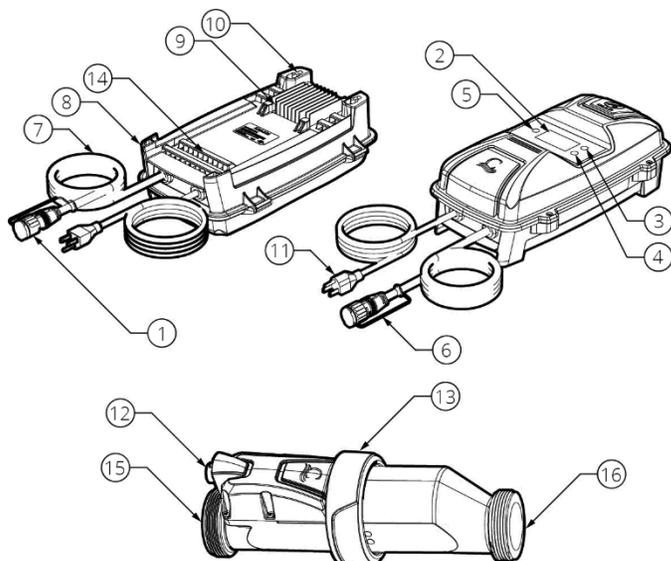
La garantie du Produit sera annulée si le Produit est utilisé à d'autres fins que la lutte antiparasitaire pour les piscines et les spas.

CONTENU DE L'EMBALLAGE



ID	Description	Qté
1	Panneau de contrôle	1
2	Cellule d'électrolyse	1
3	Union	2
-	Manuel de l'utilisateur	1
-	Vis de montage	2

COMPOSANTS ET COMMANDES



ID	Description
1	Connecteur du câble de cellule
2	Affichage
3	Bouton BAS
4	Bouton HAUT
5	Bouton Mode
6	Bouchon anti-poussière
7	Câble de cellule d'électrolyse
8	Boîtier
9	Drain de chaleur
10	Trous de montage
11	Cordon d'alimentation
12	Connecteur femelle
13	Bague de serrage
14	Fentes de ventilation
15	Arrivée d'eau
16	Sortie d'eau

CARACTÉRISTIQUES

Le système de générateur de chlore OLLO^{MC} facilite plus que jamais le maintien de la qualité de l'eau dans votre piscine.

AFFICHAGE HAUTE DÉFINITION

Naviguez, sélectionnez les options et lisez l'état du système en toute simplicité.

CAPTEURS DE SURVEILLANCE D'EAU INTÉGRÉS

Un capteur de température et un interrupteur de débit sont intégrés à la cellule d'électrolyse. Aucun accessoire supplémentaire à installer ou à connecter.

SYSTÈME DE CONNECTEUR ROBUSTE

Son connecteur à clé de type pousser-verrouiller / tourner-tirer rend la connexion de la cellule d'électrolyse sûre et facile. Le connecteur femelle situé sur la cellule d'électrolyse et le capuchon anti-poussière inclus facilitent l'hivernisation du système.

MODE AVANCÉ

Grâce à un menu avancé, accédez aux informations en temps réel sur votre système.

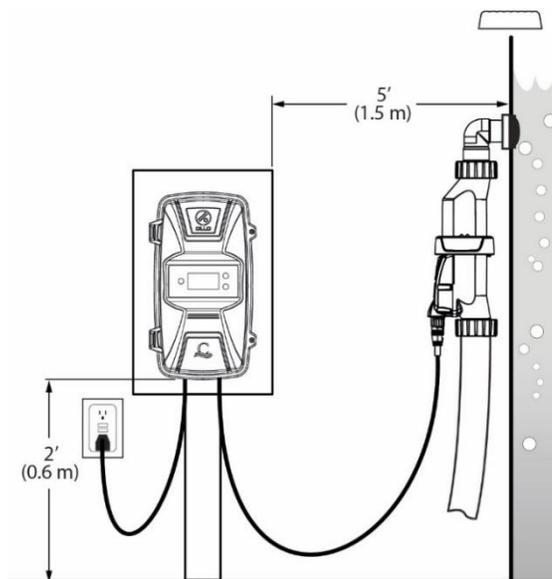
INSTALLATION

Pour réduire les risques de blessures, l'installation et l'entretien doivent être effectués par un professionnel qualifié de la piscine.

L'installation électrique doit être effectuée conformément au Code canadien de l'électricité, au National Electrical Code (USA) ou à toute autre exigence locale ou nationale.

PANNEAU DE CONTRÔLE

Le panneau de contrôle de OLLO^{MC} est conçu pour une installation en extérieur. Il doit être installé à une distance minimale de 1,5 m (5 pieds) de la piscine et à au moins 0,6 m (2 pieds) du sol, ou conformément aux exigences locales et nationales.



Il est conçu pour être monté sur une surface plane et verticale, dans un endroit aéré.

Deux vis sont fournies pour le montage du panneau de contrôle.

Ne pas installer horizontalement ou à l'envers. N'obstruez pas les fentes de ventilation à l'arrière du boîtier. N'enterrez pas le cordon. Localisez le cordon pour minimiser les abus des tondeuses à gazon, des taille-haies et d'autres équipements.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique. Connectez uniquement à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Contactez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vérifier que le circuit est protégé par un GFCI de classe A.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de choc électrique, remplacez immédiatement le cordon endommagé.

Les panneaux de contrôle OLLO^{MC} sont livrés avec une tension d'entrée simple ou double. Les deux modèles sont livrés avec un cordon d'alimentation NEMA 5-15P installé en usine, pour une utilisation sur une source d'alimentation de 120V.

Reportez-vous à la section Informations techniques pour plus de détails.

Le panneau de contrôle OLLO^{MC} à double tension peut être converti pour fonctionner à partir d'une source d'alimentation de 240V. Cette conversion nécessite le remplacement du cordon d'alimentation installé en usine. Aucun cavalier ou recâblage n'est requis.

Connectez le Produit directement à la source d'alimentation. Ne vous connectez pas via une extension, un relais, une minuterie ou une multiprise.

CONVERSION À 240V

Cette conversion doit être effectuée par un électricien certifié et conformément aux exigences locales et nationales. À des fins de garantie, conservez la facture ou le bon de travail de l'électricien. Ce processus de conversion est réversible.

Le panneau de contrôle OLLO^{MC} à tension unique n'est pas conçu pour une tension d'entrée de 240V et tenter de mettre sous tension ce modèle avec une tension d'entrée différente de 120V peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

Le cordon d'alimentation de remplacement (non inclus) doit avoir les exigences suivantes:

- Cordon gainé, longueur maximale de 6 pi (1,5 m)
- Type SJTW certifié minimum, 14/3AWG, 105°C, 300V
- Presse-étoupe pour câble Heyco #1260 ou équivalent certifié

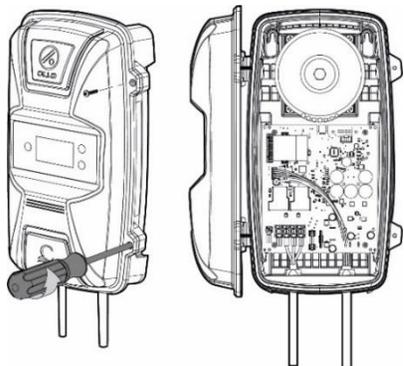
Pour la connexion à une boîte de jonction, dénudez les fils jusqu'à 5,9" (150 mm).

Pour la connexion à un connecteur femelle, installez une fiche à 3 broches certifiée.

AVERTISSEMENT

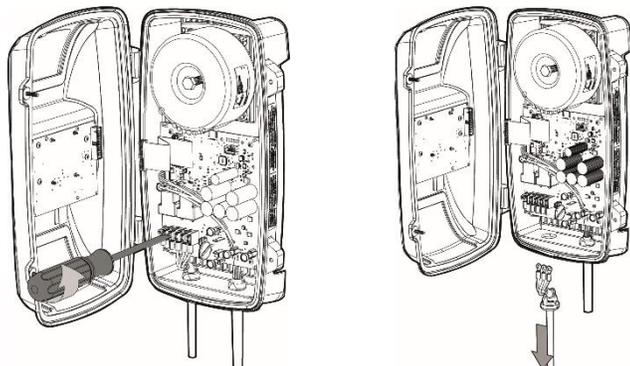
Ne pas ouvrir le panneau de contrôle OLLO^{MC} lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation.

Ouvrez le panneau de contrôle OLLO^{MC} en retirant les 2 vis du boîtier.



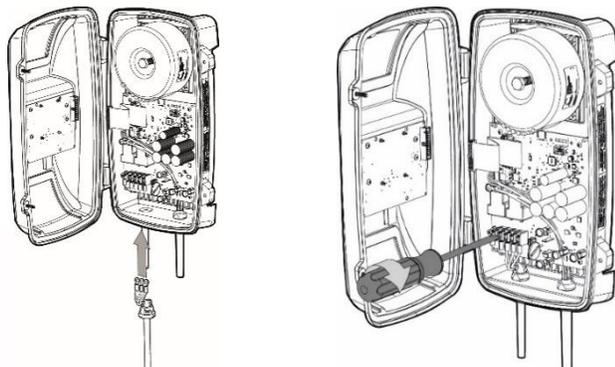
Localisez le bornier d'alimentation d'entrée et desserrez les 3 vis retenant les fils du cordon d'alimentation installés en usine au bornier d'alimentation.

Localisez le presse-étoupe sur le cordon d'alimentation. À l'aide d'une pince, serrez et tirez le presse-étoupe pour retirer le cordon d'alimentation du boîtier.



Le presse-étoupe doit sortir facilement du cordon d'alimentation d'origine. Gardez-le de côté.

À l'aide d'une pince, positionnez et maintenez le presse-étoupe sur le nouveau cordon d'alimentation 240V à 1/2" de la gaine du cordon dénudé. Poussez le presse-étoupe dans le boîtier et relâchez la pince.



Positionnez les fils sur le bornier d'alimentation d'entrée. Serrez les trois (3) vis et fixez correctement les fils en place.

Fermez le boîtier et utilisez les deux (2) vis pour fixer le couvercle au bas du boîtier.

Le panneau de contrôle OLLO^{MC} à double tension détectera automatiquement la tension d'entrée de 120V ou 240V. Aucun cavalier n'est nécessaire ni recâblage de ses circuits électriques ou du transformateur.

CELLULE D'ÉLECTROLYSE

La cellule doit être le dernier élément présent sur le circuit de plomberie de la piscine, à l'exception du retour d'eau. Utilisez les raccords fournis avec le Produit. Assurez-vous que les joints sont correctement positionnés, puis serrez manuellement les deux extrémités de la cellule pour une étanchéité parfaite.

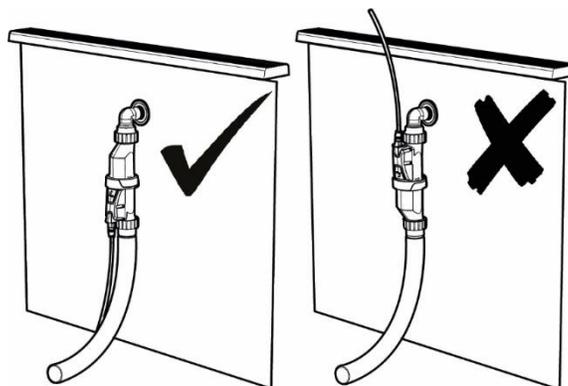
Lors de l'installation de la cellule d'électrolyse avec une lampe à retour d'eau, il est recommandé d'utiliser le Coude stabilisateur pour cellule de chlorinateur CARVIN® (vendu séparément). À des fins de maintenance, il est recommandé d'installer une vanne entre le retour d'eau et la cellule d'électrolyse. Contactez votre détaillant ou distributeur d'équipement de piscine pour plus de détails.

DANGER

Installez la cellule d'électrolyse à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

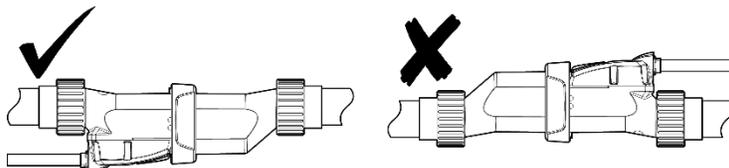
PISCINE HORS-TERRE

Installez la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} avec son câble descendant vers le sol. S'il est installé à l'envers, le commutateur de débit ne détectera pas le débit d'eau et induira le système en erreur.



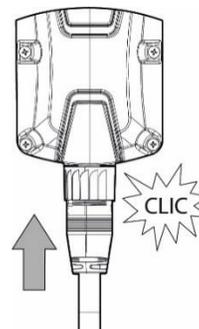
PISCINE CREUSÉE

Installez la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} avec son câble situé sous l'unité.



CONNECTER LA CELLULE D'ÉLECTROLYSE

Retirez le capuchon anti-poussière du connecteur du câble de cellule. Alignez sa flèche avec celle sur le connecteur femelle de la cellule d'électrolyse. Poussez fermement le connecteur du câble jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



CONTRÔLES AVANT OPÉRATION

AVERTISSEMENT

La Garantie du Produit sera annulée si ces conditions ne sont pas respectées.

AVERTISSEMENT

Ne pas mettre sous tension ou fonctionner si le boîtier de la cellule est endommagé ou mal assemblé.

AVERTISSEMENT

Démarrer la pompe de piscine AVANT de démarrer le générateur de chlore.

CHIMIE DE L'EAU

Avant de démarrer le générateur de chlore, vérifiez la chimie de l'eau de la piscine. Il est recommandé de consulter un professionnel de la piscine pour une analyse initiale de l'eau pour s'ajuster en début de saison.

Selon les normes de l'Association des professionnels de la piscine et du spa (APSP), il est recommandé de vérifier et de maintenir régulièrement les paramètres chimiques de l'eau afin de protéger les utilisateurs de la piscine, les équipements de piscine intégrés et les environs de la piscine. Il est important de maintenir ces valeurs pour éviter la corrosion, l'entartrage et autres problèmes.

TABLEAU – PARAMÈTRES DE CHIMIE DE L'EAU RECOMMANDÉS

Paramètre	Minimum	Cible	Maximum
Plage de température	+50°F (+10°C)	-	+122°F (+50°C)
Concentration en sel	3000 ppm	3300 ppm	4000 ppm
Acide cyanurique	30 ppm	80 ppm	100 ppm
pH	7.2	-	7.8
Chlore libre	1.0 ppm	-	3.0 ppm
Chlore combiné (chloramine)	-	0 ppm	-
Alcalinité totale	80 ppm	-	120 ppm
Dureté calcique	200 ppm	-	300 ppm
Total des solides dissous (TDS), y compris le sel	-	-	6000 ppm
Métaux (cuivre, fer, manganèse)	-	Aucun	-
Nitrate	-	Aucun	-
Phosphate	-	-	125 ppb
Indice de saturation	-0.2	0.0	+0.2

ppm = partie par million ; ppb = partie par milliard

Votre détaillant CARVIN® agréé et la plupart des magasins de piscine vous fourniront des produits chimiques et des méthodes pour ajuster la chimie de l'eau. Assurez-vous de mentionner au magasin de la piscine que vous utilisez un système de générateur de chlore OLLO^{MC}.

SEL RECOMMANDÉ

Utilisez du sel (chlorure de sodium, NaCl) pur à 99,8% et plus. Le sel pur contribuera à une vie meilleure et à de meilleures performances de votre OLLO^{MC}. Il est recommandé d'utiliser du sel évaporé, granulé, de qualité alimentaire, non iodé et sans additif.

Des pastilles de sel comprimé (haute pureté) peuvent être utilisées mais leur dissolution prendra plus de temps. Ces granulés peuvent endommager les piscines en plâtre et d'autres surfaces à l'intérieur et autour de la piscine.

Ne pas utiliser de sel contenant un anti-agglomérant (ferrocyanure de sodium, prussiate jaune de sodium). Ces agents peuvent décolorer les raccords et les surfaces de la piscine. Ne pas utiliser avec du chlorure de calcium, du chlorure de potassium ou du sel de roche.

Consultez votre fournisseur de sel pour plus d'informations.

CONCENTRATION DE SEL

La plupart des piscines contiennent du sel, selon la source d'eau et les produits chimiques utilisés pour la désinfection. Par conséquent, le propriétaire de la piscine doit toujours vérifier la concentration de sel avant d'en ajouter. Reportez-vous au tableau suivant pour déterminer la quantité de sel nécessaire pour votre piscine.

La concentration en sel requise pour le fonctionnement du système OLLO^{MC} se situe entre 3000 (limite inférieure) et 4000 ppm (limite supérieure).

Une concentration inférieure à la limite inférieure arrêtera le système. Une concentration supérieure à la limite supérieure arrêtera le système et peut provoquer une corrosion excessive ou une détérioration de l'équipement de la piscine ou du spa, y compris la cellule d'électrolyse OLLO^{MC}, et les surfaces à l'intérieur et autour de la piscine.

Un lecteur de salinité calibré, une bandelette de test de sel, un testeur électronique, un titrage peuvent être utilisés pour déterminer la concentration de sel dans l'eau de votre piscine. Les résultats varieront selon la méthode de mesure. En général, la précision de ces tests est de ±500 ppm. Un instrument non calibré ou un ensemble de test périmé fournira des résultats inexacts.

AUGMENTER LA CONCENTRATION DE SEL

Avant d'ajouter du sel, débranchez le système OLLO^{MC} de l'alimentation principale.

Versez progressivement le sel dans l'eau de la piscine devant les jets pour faciliter la dispersion et la dissolution. N'ajoutez pas de sel dans ou près de l'écumoire, ni directement dans le drain principal. Une concentration excessive de sel dans la plomberie de la piscine pourrait endommager votre équipement, y compris la cellule d'électrolyse OLLO^{MC}, de façon permanente ou raccourcir sa durée de vie. Si le sel se dépose au fond de la piscine, utilisez une brosse adaptée à la piscine pour favoriser la dissolution.

Une fois le sel ajouté, activer la pompe pendant 24 heures et faire circuler l'eau. Ne reconnectez pas le système OLLO^{MC} pendant cette période.

Une fois les 24 heures écoulées, reconnectez le système OLLO^{MC} à l'alimentation principale. Laissez l'eau circuler à nouveau pendant 24 heures avant de vérifier la concentration en sel. Ajustez au besoin.

TABLEAU – AJOUT DE SEL

Niveau actuel de concentration en sel	Diamètre de la piscine et volume d'eau approximatif gal (L)							
	12' (3.6m)	15' (4.6m)	18' (5.5m)	21' (6.4m)	24' (7.3m)	27' (8.2m)	30' (9.1m)	33' (10.0m)
	4000 (15000)	6000 (22500)	8000 (30000)	10000 (37500)	12000 (45000)	14000 (52500)	16000 (60000)	18000 (67500)
	Ajout de sel suggéré lbs (kg)							
0 ppm	100 (45)	150 (69)	200 (91)	250 (114)	300 (136)	350 (159)	400 (182)	450 (205)
200 ppm	93 (42)	140 (64)	187 (85)	233 (106)	280 (127)	327 (148)	373 (170)	420 (191)
400 ppm	87 (39)	130 (59)	173 (79)	217 (98)	260 (118)	303 (138)	347 (158)	390 (177)
600 ppm	80 (36)	120 (55)	160 (73)	200 (91)	240 (109)	280 (127)	320 (145)	360 (164)
800 ppm	73 (33)	110 (51)	147 (67)	183 (83)	220 (100)	257 (117)	293 (133)	330 (150)
1000 ppm	67 (30)	100 (46)	133 (61)	167 (76)	200 (91)	233 (106)	267 (121)	300 (136)
1200 ppm	60 (27)	90 (41)	120 (55)	150 (68)	180 (82)	210 (95)	240 (109)	270 (123)
1400 ppm	53 (24)	80 (36)	107 (48)	133 (61)	160 (73)	187 (85)	213 (97)	240 (109)
1600 ppm	47 (21)	70 (32)	93 (42)	117 (53)	140 (64)	163 (74)	187 (85)	210 (95)
1800 ppm	40 (18)	60 (27)	80 (36)	100 (45)	120 (55)	140 (64)	160 (73)	180 (82)
2000 ppm	33 (15)	50 (23)	67 (30)	83 (38)	100 (45)	117 (53)	133 (61)	150 (68)
2200 ppm	27 (12)	40 (18)	53 (24)	67 (30)	80 (36)	93 (42)	107 (48)	120 (55)
2400 ppm	20 (9)	30 (14)	40 (18)	50 (23)	60 (27)	70 (32)	80 (36)	90 (41)
2600 ppm	13 (6)	20 (9)	27 (12)	33 (15)	40 (18)	47 (21)	53 (24)	60 (27)
2800 ppm	7 (3)	10 (4)	13 (6)	17 (8)	20 (9)	23 (11)	27 (12)	30 (14)
3000 ppm	limite inférieure							
3200 ppm	acceptable							
3300 ppm	cible							
3400 ppm	acceptable							
3600 ppm	limite supérieure							
3800 ppm & +	diluer concentration							

TABLEAU – AJOUT DE STABILISATEUR

Niveau actuel de concentration du stabilisateur	Diamètre de la piscine et volume d'eau approximatif gal (L)							
	12' (3.6m)	15' (4.6m)	18' (5.5m)	21' (6.4m)	24' (7.3m)	27' (8.2m)	30' (9.1m)	33' (10.0m)
	4000 (15000)	6000 (22500)	8000 (30000)	10000 (37500)	12000 (45000)	14000 (52500)	16000 (60000)	18000 (67500)
	Ajout de stabilisateur suggéré lbs (kg)							
0 ppm	2.0 (0.9)	3.0 (1.4)	4.0 (1.8)	5.0 (2.3)	6.0 (2.7)	7.0 (3.2)	8.0 (3.6)	9.0 (4.1)
10 ppm	1.7 (0.8)	2.5 (1.1)	3.3 (1.5)	4.2 (1.9)	5.0 (2.3)	5.9 (2.7)	6.7 (3.0)	7.5 (3.4)
20 ppm	1.3 (0.6)	2.0 (0.9)	2.7 (1.2)	3.3 (1.5)	4.0 (1.8)	4.7 (2.1)	5.4 (2.4)	6.0 (2.7)
30 ppm	1.0 (0.5)	1.5 (0.7)	2.0 (0.9)	2.5 (1.1)	3.0 (1.4)	3.5 (1.6)	4.0 (1.8)	4.5 (2.0)
40 ppm	0.7 (0.3)	1.0 (0.5)	1.3 (0.6)	1.7 (0.8)	2.0 (0.9)	2.4 (1.1)	2.7 (1.2)	3.0 (1.4)
50 ppm	0.3 (0.2)	0.5 (0.2)	0.7 (0.3)	0.8 (0.4)	1.0 (0.45)	1.2 (.54)	1.4 (.64)	1.5 (.68)
60 ppm	cible							
70 ppm & +	diluer la concentration							

DIMINUER LA CONCENTRATION DE SEL

Si la concentration en sel dans l'eau est trop élevée, l'excès de sel ne peut pas simplement être retiré de l'eau. Le sel ne s'évapore pas de l'eau. Pour réduire la concentration en sel, vous devez vider partiellement la piscine et la remplir d'eau fraîche.

STABILISATEUR

Il est recommandé de tester la concentration de stabilisant (acide cyanurique) une fois par mois. Vérifiez toujours avec un professionnel de la piscine ou des services d'analyse de l'eau.

OPÉRATION

RÉGLAGE DE LA LANGUE

Par défaut, la langue du système d'exploitation est définie sur l'anglais. Le français et l'espagnol sont disponibles.

Pour changer la langue du système d'exploitation, appuyez sur le bouton MODE pendant 3 secondes. Appuyez ensuite sur le bouton BAS pour faire défiler les langues disponibles. Le choix de la langue sera défini après 5 secondes d'inactivité dans ce menu.

GÉNÉRER DU CHLORE

Pour accéder aux modes de génération de chlore, appuyez sur le bouton Mode. Appuyez à nouveau sur le bouton Mode pour activer le prochain mode disponible. Le système de générateur de chlore OLLO^{MC} est réglé en usine sur le mode AUTO à 20 minutes par heure.

MODE AUTO

Ce mode définit la fréquence à laquelle le générateur de chlore est actif. Utilisez les boutons UP et DOWN pour régler la fréquence du mode AUTO, de 5 à 60 minutes par heure.

MODES SUPER-CHLORINATION

Ces modes définissent la durée pendant laquelle le générateur de chlore est actif à 100%. Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner le temps souhaité (6, 12, 24 heures).

Une fois le temps écoulé, le mode AUTO reprend.

ARRÊT

Ce mode règle le générateur de chlore sur inactif.

NIVEAU DE CHLORE

Le nombre de baigneurs, la température et d'autres facteurs environnementaux influenceront le niveau de chlore d'une piscine. Trouver le bon niveau n'est pas une science parfaite. Suivre les recommandations vous aidera à trouver le bon équilibre.

Commencez avec le mode AUTO réglé sur 30 minutes par heure. Pour bien commencer, testez le niveau de chlore tous les jours, puis tous les quelques jours. Ajustez la fréquence du mode AUTO en fonction des résultats du test, en ajoutant ou en réduisant la génération active de chlore.

Les jours chauds, la présence de nombreux baigneurs nécessiteront plus de génération de chlore, tandis que les jours plus froids en nécessiteront moins.

ÉTEINDRE LE SYSTÈME

Le système de générateur de chlore OLLO^{MC} n'est pas équipé d'un interrupteur marche/arrêt.

Appuyez sur le bouton Mode pour sélectionner le mode d'arrêt. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation.

WARNING

Le produit peut être endommagé de façon permanente s'il est connecté à une source d'alimentation pendant un orage.

MODE AVANCÉ

Pour accéder à des informations supplémentaires sur votre générateur de chlore OLLO^{MC}, appuyez sur le bouton MODE et BAS pendant 5 secondes. L'écran affichera le message Lecture pendant quelques secondes.

Appuyez sur le bouton MODE pour faire défiler le menu. Le mode avancé sera désactivé après 10 secondes d'inactivité.

SEL INSTANT

Affiche la lecture instantanée de la salinité (ex.: « 3000 ppm »).

SEL MOY

Affiche une salinité moyenne basée sur les dernières 24 heures (ex.: « 3100 ppm »).

TEMP

Affiche la température de l'eau (ex.: « 80°F / 27°C »).

VOLT

Affiche la tension aux électrodes.

COURANT

Affiche le courant aux électrodes.

CHIFFRES « U », « T » ET « C »

Afficher les codes de statut requis pour le dépannage (ex.: « U125 »).

VERSION

Affiche la version du logiciel (ex.: « 1.0 »).

MAINTENANCE

La cellule d'électrolyse OLLO^{MC} est dotée d'un système de commutation automatique à polarité inversée. Cela est nécessaire pour réduire l'accumulation de tartre sur les électrodes.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} avec une accumulation de calcium entre les électrodes endommagera le Produit et annulera la garantie.

INSPECTION

Il est recommandé d'inspecter la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} tous les trois (3) mois pour maintenir une efficacité maximale. Le panneau de contrôle affichera un rappel d'entretien après 500 heures d'utilisation.

Si l'inspection révèle des débris dans la cellule ou des électrodes entartrées, suivez les instructions de nettoyage des cellules dans ce manuel.

Si l'inspection ne révèle aucun défaut ou lorsque le nettoyage est terminé, réinitialisez la minuterie de rappel de maintenance en appuyant simultanément sur les boutons HAUT et BAS.

Dans une zone où l'eau est dure (riche en calcium et/ou minéraux) et dans les piscines où la composition chimique de l'eau n'est pas équilibrée, la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} peut nécessiter des inspections et un nettoyage plus fréquents. Lorsqu'un nettoyage est nécessaire, le panneau de contrôle affiche un avertissement.

RETRAIT DE LA CELLULE D'ÉLECTROLYSE

Arrêtez la circulation de l'eau en éteignant la pompe. Si une vanne est installée comme suggéré dans la section Installation, fermez-la. Si vous n'avez pas de vanne installée, utilisez un bouchon de conduite de retour d'eau pour empêcher la piscine de se vider pendant que la cellule d'électrolyse est absente.

Dévissez le raccord côté entrée d'eau, puis dévissez le raccord côté sortie. Gardez les raccords et les joints à l'écart de la saleté ou des débris.

Rincer soigneusement l'intérieur de la cellule d'électrolyse à l'eau douce et laisser sécher.

NETTOYAGE DE LA CELLULE D'ÉLECTROLYSE

N'utilisez pas de grattoir ou de jet d'eau à haute pression, car cela pourrait rayer ou endommager les électrodes.

Débranchez le système OLLO^{MC} de l'alimentation secteur.

Suivez les instructions de la section Retrait de la cellule d'électrolyse.

Nettoyez les électrodes avec un acide doux. Reportez-vous à la section suivante pour des recommandations.

Réinstallez la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} en suivant les instructions d'installation de ce manuel.

UTILISATION D'ACIDE DOUX

Il est recommandé d'utiliser des solutions de nettoyage acides spécialement conçues pour le nettoyage des cellules d'électrolyse. Une solution d'eau et d'acide chlorhydrique (muriatique) peut également être utilisée.

Consultez votre revendeur ou distributeur agréé pour plus de détails. Suivez les instructions du fabricant et les conseils de sécurité.

ATTENTION

Porter des lunettes de protection, des vêtements et des gants résistants. Versez toujours l'acide dans l'eau. Ne versez jamais l'eau dans l'acide.

AVERTISSEMENT

Un nettoyage excessif de la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} avec une solution acide aura un impact sur sa durée de vie.

Avec un bouchon de tuyau de 2" (vendu séparément), fermez la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} du même côté que le connecteur femelle. Placez la cellule en position verticale sur une surface plane et assurez-vous qu'elle est bien équilibrée.

Versez la solution à l'intérieur de la cellule d'électrolyse OLLO^{MC}. Couvrir toute la surface des électrodes. Ne pas immerger complètement la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} dans la solution.

Reportez-vous aux instructions du fabricant. Rincer abondamment à l'eau douce. Éliminer les déchets conformément à la réglementation en vigueur.

HIVÉRINISATION

Le gel de l'eau et les précipitations hivernales peuvent endommager certains composants du système générateur de chlore CARVIN® OLLO^{MC}.

Si vous vivez dans une région où l'hiver est froid, la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} doit être retirée de la plomberie de la piscine et stockée dans une pièce abritée à une température supérieure au point de congélation. Suivez les instructions de la section Retrait de la cellule d'électrolyse.

Le panneau de contrôle OLLO^{MC} est conçu pour résister à des températures extrêmement froides. Si de la neige et / ou de la glace peuvent s'accumuler sur le panneau de contrôle, il est recommandé de le stocker dans une pièce abritée.

Ne couvrez pas le panneau de contrôle OLLO^{MC} avec un couvercle, un sac ou un autre objet qui empêche la circulation de l'air autour du Produit. Cela aura un impact sur l'espérance de vie du Produit.

DÉMARRAGE DU PRINTEMPS

Consultez votre détaillant ou distributeur d'équipement de piscine pour obtenir des conseils sur la façon de démarrer votre piscine après l'hivernisation.

N'allumez pas le générateur de chlore OLLO^{MC} si la composition chimique de l'eau ne correspond pas aux paramètres chimiques de l'eau recommandés dans ce manuel.

Réinstallez la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} en suivant les instructions d'installation de ce manuel.

DÉPANNAGE

AFFICHAGE DU STATUT

Le panneau de contrôle OLLO^{MC} affiche l'état du système.

SEL LIMITE | PRÉVOIR AJOUT

La production de chlore est active. Indique que la concentration en sel de l'eau de la piscine approche de la limite de fonctionnement inférieure. Un ajout de sel sera attendu dans l'eau de la piscine.

INACTIF | SEL BAS

La production de chlore est inactive. La concentration en sel est sous la limite inférieure. Reportez-vous à la section Chimie de l'eau de ce manuel.

INACTIF | SEL HAUT

La production de chlore est inactive. La concentration en sel est au-dessus de la limite supérieure. Reportez-vous à la section Chimie de l'eau de ce manuel.

INACTIF | TEMP BASSE

La production de chlore est inactive. La température de l'eau est trop froide. Mettez en marche l'équipement de chauffe-eau ou attendez que la nature fasse son travail.

INACTIF | TEMP ÉLEVÉE

La production de chlore est inactive. La température de l'eau est trop chaude. Arrêtez l'équipement de chauffage de l'eau ou attendez que la nature fasse son travail.

INACTIF | AUCUN DÉBIT

La production de chlore est inactive. L'eau ne circule pas dans la cellule d'électrolyse OLLO^{MC}. Assurez-vous que la pompe de la piscine fonctionne, qu'aucune vanne n'est fermée sur votre système de plomberie et qu'aucun débris ne bloque l'écoulement de l'eau dans votre système.

INACTIF | AUCUNE CELLULE

La production de chlore est inactive. La cellule d'électrolyse OLLO^{MC} n'est pas connectée au panneau de contrôle ou n'est pas connectée correctement. Vérifiez que le câble de la cellule d'électrolyse OLLO^{MC} est correctement connecté au panneau de contrôle OLLO^{MC}.

DÉBIT DÉTECTÉ | 0:30

La production de chlore est inactive. Un flux d'eau vient d'être détecté dans la cellule d'électrolyse OLLO^{MC}. Si le débit est constant pendant plus de 30 secondes, la production de chlore reprendra en fonction des paramètres sélectionnés.

AUTRES SYMPTÔMES ET SOLUTIONS

Symptôme	Possibilités	Solutions
Un message apparaît à l'écran	-	Reportez-vous à la section ci-dessus Affichage du statut pour plus de détails et des solutions.
Faible niveau ou pas de chlore	La cellule d'électrolyse ne génère pas de chlore.	Démarré ou augmentez la génération de chlore.
	La température de l'eau a augmenté	
	Le nombre de baigneurs a augmenté	
	De fortes pluies ou des feuilles sont tombées dans la piscine.	Démarré ou augmentez la génération de chlore.
	Le niveau du stabilisateur est incorrect.	Réglez le niveau du stabilisateur comme prescrit dans la section Stabilisateur.
	Le niveau de sel est bas.	Se référer à la section Augmenter la concentration en sel
	La chimie de l'eau n'est pas équilibrée.	Apportez un échantillon d'eau à votre professionnel de la piscine pour analyse.
Niveau élevé de chlore	La cellule d'électrolyse est sale.	Reportez-vous à la section Maintenance.
	La piscine a récemment reçu un traitement choc	Laisser le traitement choc s'oxyder et attendre 24 heures.
La cellule ne génère pas de chlore	Le mode automatique du système génère trop de chlore	Arrêter la production de chlore jusqu'à ce que le niveau de chlore soit revenu à la normale.
	Le système n'est pas alimenté.	Vérifier si le cordon d'alimentation est correctement connecté à la source d'alimentation principale.
	La cellule d'électrolyse n'est pas connectée.	Vérifier si les connecteurs de cellule sont bien connectés.
	Le système n'est pas configuré pour générer du chlore.	Démarrer la génération de chlore.
	Les protections du système empêchent la cellule d'électrolyse de générer du chlore.	Vérifier l'affichage en temps réel et reportez-vous à la section Affichage de l'état pour plus de détails.
Le système d'exploitation a rencontré une erreur.	Débrancher le cordon d'alimentation de la source d'alimentation, attendre 5 secondes et rebrancher le cordon d'alimentation à la source d'alimentation.	

Symptôme	Possibilités	Solutions
	La cellule d'électrolyse est obstruée de débris ou d'entartrage.	Se rapporter à la section Maintenance.
	Les électrodes ont atteint la fin de leur durée de vie	Remplacer la cellule d'électrolyse par un produit CARVIN ^{MC} OLLO® original.
Les boutons ne fonctionnent pas	Le système d'exploitation a rencontré une erreur.	Débrancher le cordon d'alimentation de la source d'alimentation, attendre 5 secondes et rebrancher le cordon d'alimentation à la source d'alimentation.
L'écran n'affiche pas d'informations	Le système n'est pas alimenté.	Débrancher le cordon d'alimentation de la source d'alimentation, attendez 5 secondes et rebranchez le cordon d'alimentation à la source d'alimentation.
		Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement connecté à la source d'alimentation principale.

INFORMATIONS TECHNIQUES

MODÈLE DE PRODUIT

Caractéristique	94180186	94180187	94180191
Alimentation d'entrée	Simple voltage	Double voltage	
Cellule d'électrolyse 25K	Inclus		Compatible
Cellule d'électrolyse 45K	Incompatible	Compatible	Inclus

PANNEAU DE CONTRÔLE

Caractéristique	Simple voltage	Double voltage
Tension d'entrée	120V 60Hz	120V 60Hz 240V 60Hz
Courant maximum	1.8A	2.6A (1.3A)
Puissance maximum	220W	320W
Dimensions (Hauteur x Largeur x Profondeur)	372 x 217 x 71mm 14.6 x 8.5 x 2.8in	
Température d'opération	0°C à +50°C +32°F à +122°F	
Température de stockage	-40°C à +50°C -40°F à +122°F	

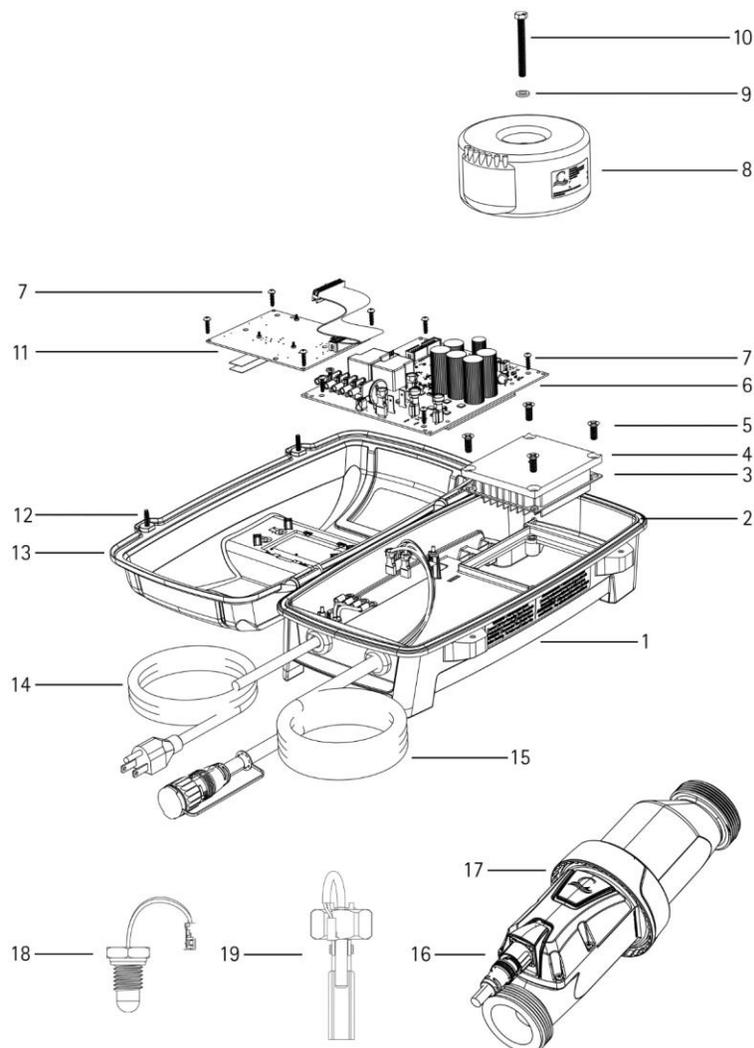
CELLULE D'ÉLECTROLYSE

Caractéristique	25K	45K
Capacité d'eau de la piscine	94 635L 25,000gal	170 343L 45,000gal
Durée de vie approximative (dans des conditions normales d'utilisation)	10 000hr	10 000hr
Dimension des unions	51mm (2in)	
Dimensions (Hauteur x Largeur x Profondeur)	357 x 144 x 128mm 14.1 x 5.7 x 5.0in	
Température d'opération	+10°C à +50°C +50°F à +122°F	
Température de stockage	0°C à +50°C +32°F à +122°F	

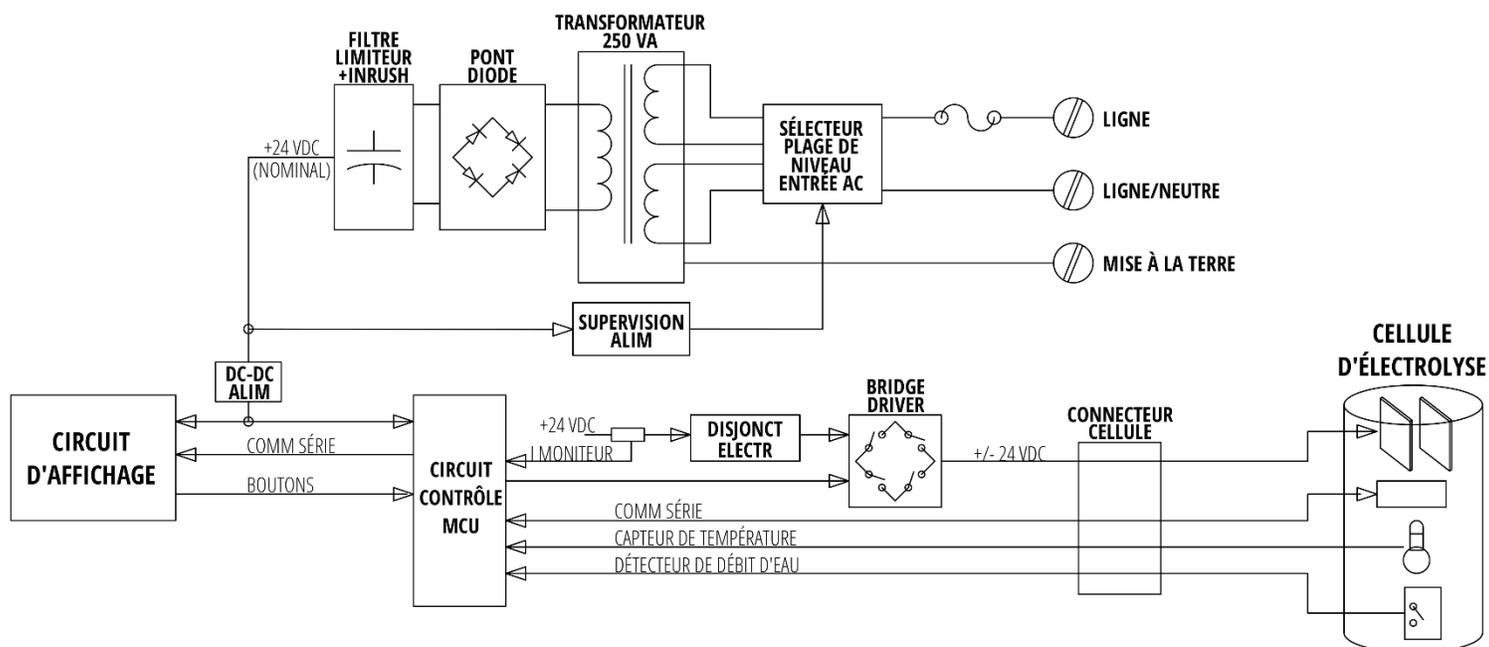
PIÈCES DE REMPLACEMENT

ID	Numéro de pièce	Description
1	23-1100-01-R	Boîtier du panneau de contrôle, partie inférieure
2	47-0600-01-R	Joint du panneau de contrôle
3	47-0600-04-R	Joint du drain de chaleur
4	23-1100-13-R	Drain de chaleur, pour transformateur
5	14-1740-08-R2	Vis, tête plate phillips, plaquée zinc, M6 X 16 mm (2/pq)
6	23-8350-01-R	Circuit imprimé, panneau de contrôle, simple tension
*	23-8350-10-R	Circuit imprimé, panneau de contrôle, double tension
7	14-1740-01-R4	Vis, tête pan phillips, plaquée zinc, #6 x 5/16" (4/pq)
8	23-8350-04-R	Transformateur
9	14-0740-26-R	Rondelle plate, M6
10	14-1267-27-R	Vis, tête hexagonale, M6 X 55 mm
11	23-8350-02-R	Circuit imprimé, écran LCD
12	14-1740-02-R2	Vis, tête pan phillips, pour plastiques, SS, #8 x 3/4" (2/pq)
13	23-1100-02-R	Boîtier du panneau de contrôle, partie supérieure
14	23-8350-05-R	Cordon d'alimentation
15	23-8350-06-R	Câble de cellule d'électrolyse, externe
16	23-8350-07-R	Câble de cellule d'électrolyse, interne
17	94-1801-71-R	Cellule d'électrolyse, modèle 25K
*	94-1801-76-R	Cellule d'électrolyse, modèle 45K
18	23-1100-09-R	Capteur de température
19	23-1100-10-R	Interrupteur de débit

* Reportez-vous à la section Informations techniques pour déterminer le modèle



SCHEMA DE BRANCHEMENT



RENSEIGNEMENTS POUR LE CONSOMMATEUR

Les détaillants ou distributeurs agréés CARVIN® sont des professionnels formés. Ils devraient être en mesure de répondre à toutes vos questions. Si vous rencontrez un problème que votre détaillant ou distributeur ne résout pas à votre satisfaction, veuillez en discuter avec la direction du détaillant ou du distributeur. Le gestionnaire de service, le directeur général ou le propriétaire peut vous aider. Presque tous les problèmes sont résolus de cette façon.

Si vous n'êtes pas satisfait de la décision prise par la direction du détaillant ou du distributeur, contactez le support technique CARVIN®.

Lorsque vous écrivez ou appelez, veuillez fournir les informations suivantes:

- Modèle du Produit, numéro de série et code de date;
- Nom du détaillant ou distributeur qui vous a vendu le Produit;
- La preuve d'achat originale indiquant la date d'achat;
- Votre nom, adresse et numéro de téléphone;
- Une description détaillée du problème; et
- Si vous envoyez un courriel, toutes les photos pertinentes du Produit et de ses environs.

GARANTIE

Le Groupe VIF Inc. (« VIF »), propriétaire et fabricant de la marque CARVIN® Pool Equipment, donne la garantie écrite suivante sur chaque nouveau Produit fabriqué par ou pour le compte de VIF et distribué pour la vente en Amérique.

VIF garantit que chaque nouveau Produit sera exempt de tout défaut, matériel ou de fabrication, pendant la période de garantie définie ci-dessous, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Si des défauts devaient être décelés dans un Produit pendant la période définie ci-dessous et lorsque VIF reconnaît que ces défauts sont attribuables à un matériau ou à une fabrication défectueuse au moment de la fabrication, à sa discrétion, VIF remplacera ou réparera avec une nouvelle pièce ou le CARVIN® équivalent, sans frais pour le consommateur pour les pièces et la main-d'œuvre.

La couverture de la période de garantie commence à partir de la date de vente d'origine ou lorsque l'appareil est installé pour la première fois en tant que démonstrateur.

Modèle de produit	Période de garantie non commerciale	Couverture de garantie
94180186 94180187 94180191	24 mois	100%

Le numéro d'article réel du Produit peut différer du numéro de modèle du produit, qui peut inclure un suffixe pour la couleur, les options d'emballage ou autre.

Cette garantie couvre :

- Tout Produit acheté auprès d'un détaillant ou distributeur CARVIN® autorisé à vendre ce Produit en Amérique.
- Tout Produit sur lequel les services de maintenance requis ont été effectués conformément aux prescriptions de ce manuel.

Cette garantie ne couvre pas :

- Toute réparation requise à la suite d'une collision, d'un impact sur un objet, du gel, des catastrophes naturelles, d'une utilisation imprudente, d'une mauvaise utilisation, d'une mauvaise installation ou d'un manque d'entretien décrit dans ce manuel;
- Tout Produit modifié, altéré, démonté ou remodelé;
- Les frais d'expédition à destination et en provenance du fabricant;
- Coûts liés à l'installation et au retrait; et
- Services d'entretien normal ou service d'analyse chimique de l'eau décrits dans ce manuel.

Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement au premier acheteur au détail, et uniquement pendant la période où le premier acheteur au détail occupe l'endroit où le Produit a été initialement installé.

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE REMPLACEMENT

Les pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur ou distributeur CARVIN®.

GARANTIE DES PIÈCES DE REMPLACEMENT

Les nouvelles pièces de rechange CARVIN® vendues à un consommateur ou installées par un revendeur CARVIN® agréé qui ne sont pas couvertes par cette garantie sont garanties pour une période de 3 mois, cependant, cette garantie de pièces de rechange ne s'applique pas aux pièces de rechange modifiées, utilisées avec ou installé sur un Produit auquel les pièces de rechange n'étaient pas destinées.

GARANTIE ÉCRITE ENTIÈRE

Cette garantie est la seule et la totalité de la garantie écrite donnée par VIF pour son Produit. Aucun détaillant ou son agent ou employé n'est autorisé à étendre ou à étendre ces garanties au nom de VIF par une déclaration ou une annonce écrite ou verbale.

POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE

Vous devez d'abord contacter votre revendeur ou distributeur agréé CARVIN®. Veuillez-vous référer à la section Informations client.

Tout défaut doit être signalé à un revendeur ou distributeur agréé CARVIN® dans les 72 heures pour éviter une éventuelle rupture sur d'autres équipements, sinon la garantie ne sera pas honorée.

INFORMATIONS SUR LE SUPPORT TECHNIQUE

Après avoir suivi la section de dépannage de ce manuel et après avoir contacté votre revendeur ou distributeur, si vous avez des problèmes avec votre Produit, contactez le support technique CARVIN®.

AMÉRIQUE

Courriel : aide@carvinpool.com

Téléphone : 1 450 250-4500 option 2

Fax : 1 450 250-4501

Sans frais : 1 866 979-4501

Poste : LES ÉQUIPEMENTS DE PISCINE CARVIN
Support technique
4000 boul. Casavant Ouest,
Saint-Hyacinthe, Québec, Canada, J2S 9E3

AVIS

Les dispositions contenues dans ces garanties écrites ne visent pas à limiter, modifier, retirer, dénier ou exclure les garanties énoncées dans le fonctionnement du Consumer Products Guarantees Act, 1977 (Saskatchewan), le Consumer Product Guarantee and Liability Act (Saskatchewan) (Nouveau-Brunswick), la Loi sur la protection du consommateur (Québec) ou toute autre loi provinciale ou fédérale similaire.

VIF ne sera pas responsable de toute déclaration faite ou publiée, écrite ou orale, qui soit trompeuse ou incompatible avec les faits publiés dans la documentation ou les spécifications fournies par VIF.



Le Groupe VIF Inc.

4000, boulevard Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
Québec, Canada, J2S 9E3

www.carvinpool.com

CARVIN et le logo OLLO sont des marques de commerce enregistrées de Le Groupe VIF Inc., au Canada et aux États-Unis d'Amérique. Le logo IAPMO EGS est une marque de commerce enregistrée de International Association of Plumbing and Mechanical Officials.

vif